

RELÄKABELSAT

INTRODUKTION

Reläkabelsatsen är utformat för att ansluta extra ljuskälla som fungerar på 12V==.

TEKNISKA DATA

Spänningsmatning: 12 V==
 Strömförbrukning: 12 A
 Säkring: 30 A
 Anslutning: DT-kontakt
 Kapslingsklass: IP65
 Effekt (Max): 150 W
 Kabellängd (Relä till säkring): 250 mm
 Kabellängd (Relä till kontakt): 2940 mm
 Inbyggt polaritetsskydd

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs alltid säkerhetsföreskrifterna före installation och användning.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Kontakta en auktoriserad mekaniker om du är osäker på elinstallationer i fordon.
- Reläkabelsatsen måste installeras i ett korrekt fungerande elsystem.
- Se till att alla kablar inte är i närheten av heta ytor eller rörliga delar.
- Se till att rikta ljuskällan så att den inte bländar andra trafikanter.
- Det är användarens ansvar att ansluta funktionella och kompatibla 12 V-tillbehör inom den angivna strömstyrkan.

VARNING:

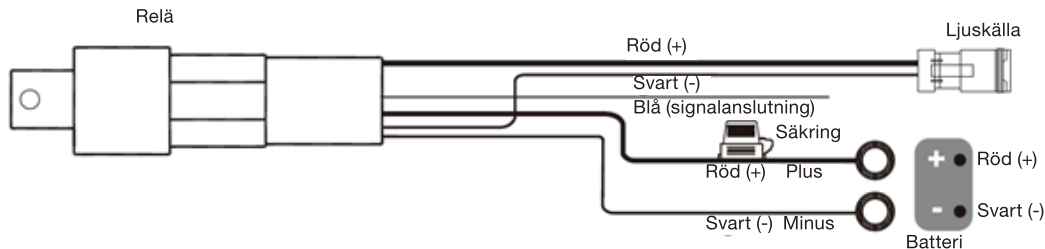
Följ alltid instruktionerna vid installation. Felaktig installation kan orsaka elektriska problem i ditt fordon vilket kan orsaka skador på fordonet, elsystemet, brand, elchock, personskada.

INSTALLATION

1. Koppla bort batteriet. Börja alltid med att koppla alltid bort jordkabeln (svart eller "-"). Koppla därefter bort den pluskabeln (vita eller "+"). Anslut i omvänd ordning.
2. Borra eller hitta ett befintligt monteringshål för reläet.
3. Fäst reläet med en plåtskruv.
OBS: Reläet bör installeras med anslutningarna vända nedåt och så högt som möjligt. Detta för att minska risken att fukt tränger in.
4. Anslut den blå kabeln till helljussignal.
5. Anslut den röda kabeln till pluspolen (röda eller "+") på batteriet.
6. Anslut den svarta kabeln till minuspolen (svarta eller "-") på batteriet.
7. Fäst upp kablarna på ett lämpligt sett.
8. Sätt tillbaka fordonets batterikablar, först pluskabeln (röda eller "+") och sen minus-/jordkabeln (svarta eller "-").
9. Kontrollera att all kabelanslutning är korrekt innan du funktionstestar helljuset.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



RELÉKABELSETT

INTRODUKSJON

Relékabelsettet er utformet for å koble til ekstralys som er egnet for 12 V==.

TEKNISKE DATA

Spenningsmating: 12 V==
 Strømforbruk: 12 A
 Sikring: 30 A
 Tilkobling: DT-kontakt
 Kapslingsgrad: IP65
 Effekt (maks.): 150 W
 Kabellengde (relé til sikring): 250 mm
 Kabellengde (relé til kontakt): 2940 mm
 Innebygd polaritetsbeskyttelse

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les alltid sikkerhetsforskriftene før installasjon og bruk.
- Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
- Kontakt en mekaniker hvis du er usikker på elektriske installasjoner i biler.
- Relékabelsettet skal monteres i et system som fungerer som det skal.
- Kontroller at ingen kabler er i nærheten av varme overflater eller bevegelige deler.
- Rett lyskilden slik at den ikke blander andre trafikanter.
- Brukeren har ansvar for at det kobles til kompatibelt 12 V tilbehør innenfor angitt strømstyrke.

ADVARSEL:

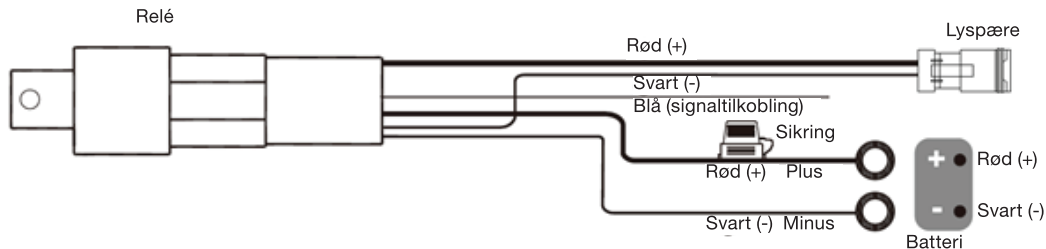
Følg alltid instruksjonene ved montering. Feil montering kan føre til elektriske problemer i bilen, noe som igjen kan føre til skader på bilen, det elektriske systemet, brann, elektrisk støt eller personskade.

INSTALLASJON

1. Koble fra batteriet. Start alltid med å koble fra jordkabelen (svart eller «-»). Koble deretter fra plusskabelen (hvit eller «+»). Koble til omvendt rekkefølge.
2. Bor eller finn eksisterende monteringshull til releet.
3. Fest releet med en plateskrue.
OBS: Releet bør installeres med tilkoblingene vendt nedover, og så høyt som mulig. Dette for å redusere risikoen for at det trenger inn fuktighet.
4. Koble den blå kabelen til fjernlyssignalet.
5. Koble den røde kabelen til plusspolen (rød eller «+») på batteriet.
6. Koble den svarte kabelen til minuspolen (svart eller «-») på batteriet.
7. Fest kablene på egnet måte.
8. Monter bilens batterikabler igjen, først plusskabelen (rød eller «+»), og deretter minus-/jordkabelen (svart eller «-»).
9. Kontroller at alle kabeltilkoblinger stemmer før du prøver fullsetet.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



RELEKAAPELISARJA

JOHDANTO

Relekaapelisarja on suunniteltu 12 V===:n lisävalonlähteen kytkemiseen.

TEKNISET TIEDOT

Syöttöjännite: 12 V===
 Virrankulutus: 12 A
 Sulake: 30 A
 Liitäntä: DT-liitin
 Kotelointiluokka: IP65
 Teho (maks.): 150 W
 Kaapelin pituus
 (releestä sulakkeeseen): 250 mm
 Kaapelin pituus (releestä liitäntään): 2940 mm
 Sisäänrakennettu napaisuussuojaus

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Lue turvallisuusohjeet aina huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
- Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokorjaamoon, mikäli olet epävarma ajoneuvon sähköasennuksesta.
- Sähköjärjestelmän on toimittava oikein, jotta relekaapelisarjan voi asentaa.
- Varmista, ettei mikään kaapeli kulje kuumien pintojen tai liikkuvien osien lähellä.
- Muista suunnata valonlähde niin, ettei se häikäise muita tienkäyttäjiä.
- Käyttäjän velvollisuutena on varmistaa, että 12 V -lisätarvikkeet ovat toimivia ja yhteensopivia ja että ne vastaavat ilmoitettua virranvoimakkuutta.

VAROITUS:

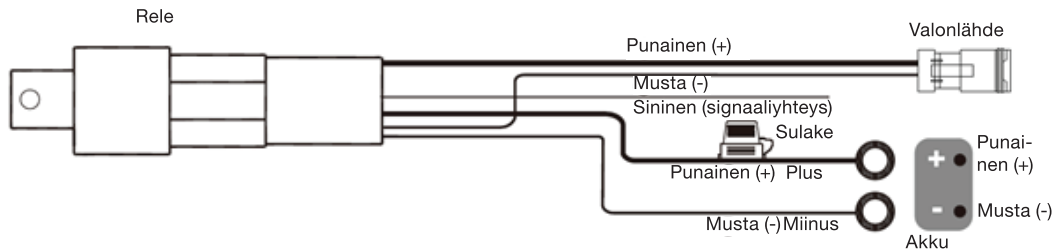
Noudata aina annettuja asennusohjeita. Virheellinen asennus voi aiheuttaa ajoneuvossa sähköongelmia, jotka voivat vahingoittaa ajoneuvoa tai sähköjärjestelmää tai johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai henkilövahinkoihin.

ASENNUS

1. Ota akku pois. Aloita aina irrottamalla maakaapeli (musta tai "-"). Irrota sitten pluskaapeli (valkoinen tai "+"). Asennus tehdään päinvastaisessa järjestyksessä.
2. Poraa reikä releen kiinnittämiseen, tai etsi valmis reikä.
3. Kiinnitä rele peltiruuvilla.
HUOM! Rele on asennettava siten, että liitännät ovat alaspäin ja mahdollisimman korkealla. Tämä ehkäisee kosteuden tunkeutumista.
4. Liitä sininen kaapeli kaukovalosignaaliin.
5. Liitä punainen kaapeli akun plusnapaan (punainen tai "+").
6. Liitä musta kaapeli akun miinusnapaan (musta tai "-").
7. Kiinnitä kaapelit sopivalla tavalla.
8. Kytke ajoneuvon akkukaapelit, ensin pluskaapeli (punainen tai "+") ja sitten miinus-/maajohto (musta tai "-").
9. Varmista, että kaikki kaapelit on liitetty oikein, ennen kuin testaat kaukovalon.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



RELÆLEDNINGSSÆT

INDLEDNING

Relæledningssættet er beregnet til at tilslutte ekstra lyskilde, der bruger 12 V==.

TEKNISKE DATA

Spændingsforsyning: 12 V==
 Strømforgbrug: 12 A
 Sikring: 30 A
 Tilslutning: DT-stik
 Kapslingsklasse: IP65
 Effekt (maks.): 150 W
 Ledningslængde (relæ til sikring): 250 mm
 Ledningslængde (relæ til stik): 2940 mm
 Indbygget polaritetsbeskyttelse

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs altid sikkerhedsforskrifterne inden montering og brug.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Kontakt en kyndig mekaniker, hvis du er usikker på elinstallationer i biler.
- Relæledningssættet skal monteres i et korrekt fungerende elanlæg.
- Sørg for, at ingen ledninger er i nærheden af varme overflader eller bevægelige dele.
- Sørg for at indstille lyskilden, så den ikke blænder andre trafikanter.
- Det er brugerens ansvar at tilslutte funktionelt og kompatibelt 12 V tilbehør inden for den angivne strømstyrke.

ADVARSEL:

Følg altid anvisningerne ved montering. Forkert montering kan medføre elektriske problemer i bilen, hvilket kan forårsage skader på køretøjet, det elektriske system, brand, elektrisk stød, personskade.

INSTALLATION

1. Afbryd forbindelsen til batteriet. Start altid med at frakoble stelkablet (sort eller "-"). Afmonter derefter pluskablet (hvidt eller "+"). Tilslut dem i modsat rækkefølge.
2. Bor eller find et eksisterende monteringshul til relæet.
3. Fastgør relæet med en selvskærende skrue.
OBS: Relæet skal monteres med tilslutningerne nedad og så højt som muligt. Dette for at reducere risikoen for, at der trænger fugtighed ind.
4. Tilslut den blå ledning til fjernlyssignalet.
5. Tilslut den røde ledning til pluspolen på batteriet (rød eller "+").
6. Tilslut den sorte ledning til minuspolen på batteriet (sort eller "-").
7. Fastgør kablerne korrekt.
8. Monter køretøjets batterikabler igen, først pluskablet (rødt eller "+") og derefter det minus-/stelkablet (sort eller "-").
9. Kontroller, at alle ledningsforbindelser er korrekte, før du funktionstester fjernlyset.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

